

μ. Κομνην

3.2.16

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΔΕΛΤΙΟΝ Τ.Τ.Τ.

Τ. Τ. Τ.

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΕΩΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΘΗΤΙΚΗΣ ΠΕΡΑΜΥΝΗΣ

ΑΡΙΘ. 16^α

ΟΔΗΓΙΑΙ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΕΚ ΤΩΝ ΕΝΑΕΡΙΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

(ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ Τ.Τ.Τ.)

Ευχεκριμέναι παρά τῆς Ἀντιέρας
Διοικήσεως Ἀντιαεροπορικῆς Ἀμύνης.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1939

ΑΥΤΟΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

3.2.16
 Μέτρα αὐτοπροστασίας ὀνομάζονται ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ὀφείλει νὰ λάβῃ πᾶν ἄτομον καὶ πᾶσα οἰκογένεια, ὅπως προστατευθῇ διὰ τῶν ἰδίων μέσων ἀπὸ τὸν ἐναέριον κίνδυνον, ἀνεξαρτήτως τῶν μέτρων ὁμαδικῆς προστασίας διὰ τὰ ὁποῖα φροντίζει ἡ ὀλότης.

Ἡ αὐτοπροστασία ἔχει θεμελιώδη σπουδαιότητα, διότι ὅσον δήποτε καὶ ἂν φροντίσῃ τὸ Κράτος, ἢ ὁ Δῆμος, δὲν θὰ κατορθωθῇ ποτὲ εἰς μίαν πόλιν νὰ σβεσθοῦν ταυτοχρόνως μερικαὶ δεκάδες ἢ ἑκατοντάδες πυρκαϊῶν ἀπὸ τὴν πυροσβεστικὴν ὑπηρεσίαν, ἐνῶ εἶναι δυνατόν, ἐκάστη ἐναρξίς πυρκαϊᾶς νὰ καταπνιγῇ εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ἐκδηλώσεώς της, ἀρκεῖ οἱ ἐνοικοὶ νὰ γνωρίζουν τί πρέπει νὰ κάμουν, νὰ διαθέτουν τὰ ἀναγκαῖα ἀπλᾶ ἐργαλεῖα, καὶ νὰ διατηρήσουν τὴν ψυχραιμίαν των. Ἐπίσης δὲν εἶναι εὐκόλον νὰ δοθοῦν αἱ πρῶται βοήθειαι εἰς ὅλους τοὺς τραυματίας οἱ ὁποῖοι δυνατόν νὰ εἶναι πολυάριθμοι, ἀπὸ τὴν Ὑγειονομικὴν Ὑπηρεσίαν, ἀρκετὰ ἐγκαίρως ὥστε ἀσφαλῶς νὰ σωθοῦν τὰ θύματα ταῦτα, οὔτε εἶναι δυνατόν νὰ κατασκευασθοῦν ἀπὸ τὸ Κράτος καταφύγια δι' ὀλόκληρον τὸν πληθυσμὸν τῆς Ἑλλάδος, οὔτε τέλος εἶναι δυνατὴ ἡ προφύλαξις ἀπὸ τὰ πολεμικὰ ἀέρια μιᾶς ἐκάστης κατοικίας διὰ στεγανῆς ἐμφράξεως αὐτῆς ἀπὸ τὰ ὄργανα τοῦ Κράτους ἢ τοῦ Δήμου, καθ' ἣν στιγμὴν ἐπίκειται ἐναέριος ἐπίθεσις.

Εἰς ὅλα τὰ Κράτη, ἡ γνώσις τῶν μέτρων αὐτοπροστασίας καὶ ἡ ἐκ τῶν προτέρων ἐξασφάλισις αὐτῶν, ἀποτελοῦν καθῆκον διὰ τὸν ἄμαχον πληθυσμὸν καὶ συμπλήρωμα ἀπαραίτητον τῶν μέτρων διὰ τὴν ὁργάνωσιν τῆς ἀμύνης τῆς Χώρας.

Διὰ πάντα Ἑλλῆνα διατελοῦντα ἐν γνώσει τῶν ἀναγκαίων μέτρων αὐτοπροστασίας, πρέπει ν' ἀποτελέσῃ ἱερὸν σκεπὸν καὶ πατριωτικὸν καθῆκον ἢ ὑπ' αὐτοῦ ἐνημέρωσις τοῦ ἄμαχου πληθυσμοῦ τῆς Χώρας μας ἐπὶ τῶν μέτρων τούτων.

Τὰ μέτρα αὐτοπροστασίας καθορίζονται εἰς τὰ προηγούμενα κεφάλαια.

Εἰς τὸ παρόν, τὰ μέτρα ταῦτα συγκεφαλαιοῦνται ἐν συντομίᾳ πρὸς ὑπόμνησιν, κατασσότερα κατὰ τὴν ἀναγκαίαν περίπτου χρονικὴν σειρὰν προπαρασκευῆς ἢ ἐφαρμογῆς αὐτῶν. Πρὸς τοῦτο, τὰ ἐν λόγῳ μέτρα διακρίνονται εἰς τὰς ἀκολούθους πέντε κατηγορίας:

A) Μέτρα ληπτέα ἀπὸ τοῦ καιροῦ τῆς εἰρήνης.

B) Μέτρα ληπτέα μόλις κηρυχθῇ «κατάστασις ἀεραμύνης».

Γ') Μέτρα ληπτέα ἅμα δοθῆ τὸ σύνθημα τοῦ συναγεροῦ.

Δ') Μέτρα ληπτέα κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐπιπέσεως καὶ 3.216

Ε') Μέτρα ληπτέα μετὰ τὸν συναγερόν.

Α') ΜΕΤΡΑ ΛΗΠΤΕΑ ΑΠΟ ΤΟΥ ΚΑΙΡΟΥ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

α') Προετοιμασία καταφυγίου. Πρὸς τοῦτο : ἐκλογή τοῦ καταλλήλου χώρου καὶ στερέωσις αὐτοῦ, ἂν παρίσταται ἀνάγκη.

β') Καθορισμὸς προσωπικοῦ ἀεραμύνης οἰκίας, καὶ εἰ δυνατόν ἐφοδιασμὸς τοῦ προσωπικοῦ τούτου μὲ προσωπίδας, δεδομένου ὅτι τὸ προσωπικὸν τοῦτο θὰ παραμείνῃ ἔξω τοῦ καταφυγίου, κατὰ τὴν ὥραν τοῦ κινδύνου.

γ') Ὁργάνωσις πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας.

δ') Καταρτισμὸς προχείρου φαρμακείου οἰκογενείας.

ε') Ὁργάνωσις συσκοτίσεως

στ') Ἐνημέρωσις καὶ ἐξάσκησις, κυρίως εἰς χρησιμοποίησιν καταφυγίου εἰς κατάσβεσιν πυρκαϊᾶς, εἰς χρῆσιν προσωπίδας, εἰς παροχὴν πρώτων βοηθειῶν, εἰς τὴν προφύλαξιν ἀπὸ μόλυνσιν, τὴν πρόχειρον ἀπολύνασιν.

Β') ΜΕΤΡΑ ΛΗΠΤΕΑ ΜΟΛΙΣ ΚΗΡΥΧΘΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΑΕΡΑΜΥΝΗΣ

α') Συμπλήρωσις καταφυγίου. Ἐλέγχος στερεότητος καὶ στεγανότητος αὐτοῦ.

β') Προφύλαξις οἰκίας ἀπὸ πυρκαϊᾶν. Πρὸς τοῦτο ἐφαρμόζονται ἐπειγόντως καὶ πλήρως τὰ ὀριζόμενα ἀνωτέρω.

γ') Προφύλαξις ἀπὸ ἀέρια. Πρὸς τοῦτο ἐφαρμόζονται ἐπειγόντως τὰ ὀριζόμενα εἰς τὸ οἰκεῖον Κεφάλαιον.

δ') Ἐφαρμογὴ φωτισμοῦ ἐμπολέμου καταστάσεως.

ε') Ἐνημέρωσις ἐπὶ τῶν μέτρων ἀεραμύνης τὰ ὁποῖα καθώρισεν ἡ ἀρμοδία Ἀρχή, καὶ κυρίως ἐπὶ τῶν σχετικῶν ἀστυνομικῶν διατάξεων (σύνθημα συναγεροῦ ὀργάνωσις τοπικῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας, ὀργάνωσις τοπικῆς ὑγειονομικῆς, βοηθείας κλπ.).

στ') Καθορισμὸς προσωπικοῦ ἀεραμύνης οἰκίας εἰάν δὲν ἔχει τοῦτο καθορισθῆ ἢ εἰάν τὸ καθωρισμένον τοιούτον δὲν εὑρίσκεται παρόν.

ζ') Ἐτοιμότης πρὸς συναγερόν, ἡμέραν καὶ

νύκτα. Κατά την νύκτα, τὰ ἐνδύματα τῶν ἐνοίκων, οἱ φορητοὶ ἠλεκτρικοὶ φανοὶ (φαναράκια τῆς τσέπης), καὶ αἱ προσωπίδες διὰ τὰ ἔχοντα τοιαύτας ἀτομα, δεόν νὰ εἶναι πρόχειρα καὶ ἔτοιμα πρὸς χρῆσιν.

Γ) ΜΕΤΡΑ ΛΗΠΤΕΑ ΑΜΑ ΔΟΘΗ ΣΥΝΘΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

α') Γενικά μέτρα. Ὁ μεγαλύτερος κίνδυνος κατὰ τὴν ὥραν τοῦ συναγεροῦ, συνίσταται εἰς τὸν πανικόν : κατὰ συνέπειαν ἢ τήρησις ψυχραιμίας πρέπει νὰ εἶναι τὸ πρῶτον μέλημα παντὸς ἀτόμου.

Τρεῖς κυρίως κανόνες δεόν νὰ ἐφαρμόζωνται με ὅλην τὴν δυνατὴν αὐστηρότητα

»Μὴ τρέχετε καὶ μὴ φωνάζετε ὅτι καὶ ἂν συμβῆ».

»Ὑπακούσετε ἀσυζητητὶ εἰς τὴν Ἀστυνομίαν, εἰς τὸν Ἀρχηγόν τῆς οἰκίας, εἰς τὸν Ἀρχηγόν τοῦ καταφυγίου.

«Βοηθεῖτε τοὺς ἀδυνάτους γείτονας ἢ συνοίκους».

β') Μέτρα ἐν τὸς τῆς οἰκίας. Ἄμα ὡς ἀκουσθῆ τὸ σύνθημα τοῦ συναγεροῦ :

Οἱ οἰκοπυροσβέσται μεταβαίνουν εἰς τὰς θέσεις των χωρὶς νὰ τρέχουν.

Κλείονται καλῶς καὶ ἐμφράσσονται στεγανῶς τὰ παράθυρα ὡς καὶ οἱ ὑελοπίνακες αὐτῶν.

Σβύνονται ὅλαι αἱ πυραὶ.

Διακόπτεται ἐντελῶς τὸ φωταέριον, τὸ ἠλεκτρικὸν ρεῦμα καὶ ἡ ὕδρευσις.

Ἐξακριβοῦται ὅτι ἔχουν καλῶς τὰ καθορισθέντα μέτρα τὰ ὀριζόμενα διὰ τὴν στεγανότητα τῆς κατοικίας.

Ἀκολούθως, ἡ οἰκογένεια εἰσέρχεται ἡσύχως εἰς τὸ καταφύγιον, συμμορφουμένη πρὸς τὰ ὀριζόμενα.

γ') Μέτρα ἐκ τὸς τῆς οἰκίας. Πᾶν ἄτομον τὸ ὁποῖον κατὰ τὴν στιγμήν τοῦ συναγεροῦ θὰ εὑρεθῆ εἰς τὴν ὁδὸν μακρὰν τῆς οἰκίας του ἢ τοῦ καταφυγίου τῆς ἐργασίας του πρέπει νὰ μεταβῆ, χωρὶς νὰ τρέχη, εἰς τὸ πλησιέστερον δημόσιον καταφύγιον. Τὰ δημόσια καταφύγια σημειοῦνται με πινακίδας καὶ φανούς χρώματος καθωρισμένου ὑπὸ τῆς Ἀστυνομίας.

Ἐὰν δὲν ὑπάρχη πλησίον δημόσιον καταφύγιον, ἢ ἐὰν τὸ ἄτομον εὑρεθῆ εἰς τὴν ἐξοχὴν, δεόν τοῦτο νὰ καταφύγη εἰς χάνδακα, εἰς λάκκον, ἢ εἰς γωνίαν σχηματιζομένην ἀπὸ δύο τοίχους. Καλὸν εἶναι νὰ ὑπάρχη πρόχειρον, εἰς τοιαύτην στιγμήν, μανδήλιον βρεγμένον καταλλήλως διὰ νὰ χρησιμοποιηθῆ ἐν ἐλλείψει προσωπίδος.

Καλὸν εἶναι πᾶν ἄτομον ἐξερχόμενον τῆς οἰκίας του νὰ ἔχη μεθ' ἑαυτοῦ μικρὰν ποσότητα χλωρασβέστου. σόδας κ.λ.π.

Τὰ τράμ ἴστανται ἄμα ὡς ἀκουσθῆ τὸ σύνθημα τοῦ συναγεροῦ, καὶ οἱ ἐπιβάται μετὰ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ τράμ μεταβαίνουν ἡσύχως πρὸς ἀνεύρεσιν καταφυγίου.

Δ') ΜΕΤΡΑ ΛΗΠΤΕΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ

α') Ἐντὸς ἢ ἐκτὸς τῆς οἰκίας: Ψυχραιμία
καὶ πειθαρχία.

β') Ἐντὸς τῆς οἰκίας: ὅλοι πρέπει νὰ εὐρίσκωνται
εἰς τὰς θέσεις των.

Οἱ ἐντὸς τοῦ καταφυγίου συμμορφοῦνται πρὸς τὰ ὀριζόμενα.
Ἐὰν ἐκραγῇ πυρκαϊά, λαμβάνονται τὰ μέτρα τὰ ὀριζόμενα
εἰς τὸ οἰκεῖον κεφάλαιον.

γ') Ἐκτὸς τῆς οἰκίας: εἰς περίπτωσιν πτώσεως
βόμβας, πλησίον ἀτόμου εὐρισκομένου εἰς ὑπαιθρον, τὸ άτομον
τοῦτον δεόν νὰ συμμορφωθῇ μετὰ τὰς ἐξῆς ὁδηγίας:

Πρέπει ἀμέσως νὰ πέσῃ πρηνηδόν, διὰ νὰ προφυλαχθῇ ἀπὸ
τὰ τεμάχια τῆς βόμβας ἕταν αὕτη θὰ ἐκραγῇ, ἐὰν δὲν δύναται νὰ
προφυλαχθῇ ἄλλως.

Μετὰ τὴν ἐκρηξιν πρέπει ν' ἀπομακρυνθῇ τοῦ τόπου τῆς ἐκρή-
ξεως πρὸς κατεύθυνσιν ἀντίθετον τοῦ ἀνέμου, πρὸς ἀποφυγὴν μο-
λύνσεως, χωρὶς νὰ τρέχῃ, οὔτε νὰ ἐντείνῃ τὴν ἀναπνοήν του. Καλὸν
εἶναι νὰ φράξῃ τοὺς ῥώθωνας καὶ τὸ στόμα μετὰ μανδύλιον, εἰ δυ-
νατόν, βρεγμένον διὰ σόδας.

Ἐὰν ἐμολύνθῃ εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ δέρματος μετὰ ὑγρὰν
οὐσίαν, δεόν νὰ ρίψῃ εἰς τὸ μέρος τοῦτο (ἔχι ὄμως καὶ εἰς τοὺς
ὀφθαλμούς) χλωράσβεστον.

Πάντως, ἐὰν ὑποθέτῃ ὅτι προσεβλήθη ἀπὸ πολεμικὸν ἀέριον,
δεόν νὰ μεταβῇ εἰς σταθμὸν πρῶτων βοηθειῶν, ἢ εἰς φαρμακεῖον.

Ε') ΜΕΤΡΑ ΛΗΠΤΕΑ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΝ

α') Ἐντὸς τῆς οἰκίας: μόλις ἀναγγελθῇ τὸ τέλος
τοῦ συναγεροῦ, ἡ οἰκογένεια συμμορφοῦται πρὸς τὰ ὀριζόμενα
εἰς κεφάλαιον περὶ καταφυγίων.

Ἐὰν ἡ οἰκία ἢ τὸ καταφύγιον ἐμολύνθησαν, λαμβάνονται
ἀμέσως τὰ μέτρα ἀπολυμάνσεως καὶ προφυλάξεως.

Πάντως, ἡ οἰκογένεια προετοιμάζεται τὸ ταχύτερον διὰ νέον
συναγερομόν.

β') Ἐκτὸς τῆς οἰκίας: ἀπαγορεύεται ἡ προσέγγισις
εἰς χώρους πλησίον τῶν ὁποίων ἔπεσε βόμβα. Ὅστις ἀντιληφθῇ
βόμβαν μὴ ἐκραγεῖσαν, πρέπει νὰ εἰδοποιήσῃ ἀμέσως τὴν Ἀστυ-
νομίαν, χωρὶς νὰ ἐγγίσῃ τὴν βόμβαν.

ΤΕΛΟΣ

Ἀθῆναι, Σεπτέμβριος 1933